



178.843 – MP3 - 12"

178.846 – MP3 - 15"

Active Speakers
INSTRUCTION MANUAL
HANDLEIDING
BEDIENUNGSANLEITUNG

ACTIEVE PA LUIDSPREKERS

Hartelijk dank voor de aanschaf van onze Power Dynamics actieve luidspreker met MP3 aansluiting.

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door alvorens het apparaat in bedrijf te stellen.

NEEM VOOR EEN LANGDURIG EN VEILIG GEBRUIK DE VOLGENDE PUNTEN IN ACHT:

- Gehoor beschadiging:
Power Dynamics luidsprekers kunnen gemakkelijk een zeer hoge geluidsdruk weergeven (SPL) welke een gehoorbeschadiging kunnen toebrengen bij gebruikers, productie crew en publiek.
- Overbelast de box niet – om schade aan de luidsprekers te voorkomen.
- Plaats geen open vlam (kaars, sfeerlamp) op of direct naast de box – **BRANDGEVAAR**
- Sluit het apparaat alléén aan op een 230Vac/50Hz geaard stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- De box is ontworpen voor gebruik binnenshuis – voor gebruik buitenshuis dienen maatregelen worden genomen om het binnendringen van vocht te voorkomen.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact wanneer de box niet in gebruik is.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact alvorens de zekering te controleren of te vervangen.
- Zorg er altijd voor dat de luidspreker stevig en stabiel geplaatst wordt.
- Plaats een luidsprekerstandaard altijd op een vlakke en stabiele ondergrond en plaats hem zodanig dat de poten niet in de weg staan.
- Gebruik alleen luidsprekerstandaards welke geschikt zijn voor het gewicht van de luidspreker en plaats niet meer luidsprekers op een standaard dan waarvoor hij ontworpen is.
- De boxen kunnen gestapeld worden, maar plaats nooit meer dan max 60kg op de box.
- De boxen kunnen opgehangen worden, gebruik alleen deugdelijke en goedgekeurde hangogen, tijdens de montage mag zich niemand onder de montageplaats bevinden.
- Zet geen vloeistoffen op de box en bescherm de box tegen binnendringend vocht. Vocht kan de levensduur aanzienlijk bekorten.
- Gebruik enkel een daarvoor bestemd transportmiddelen om de box te verplaatsen – LET OP UW RUG !!

- Indien het apparaat dermate beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst én het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met uw leverancier of Power Dynamics.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat een poos niet gebruikt wordt.
- Bij hergebruik kan condensatiewater gevormd worden; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen.
- Laat reparaties over aan een erkende reparateur – er bevinden zich geen door de gebruiker te vervangen onderdelen binnen in de behuizing.
- Het voedings snoer dient dusdanig neergelegd te worden dat men er niet over kan vallen en zorg ervoor dat er nooit iets op het voedings snoer gezet wordt.
- Gebruik alleen het bijgeleverde netsnoer of een door Power Dynamics voorgeschreven vervangend netsnoer.
- Schakel het toestel altijd in op het laagste volume niveau.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden.

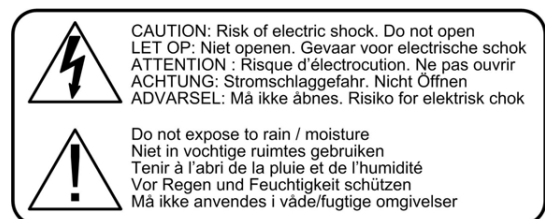
Milieubescherming, recycle verpakkingsmateriaal daar waar mogelijk.



Afgedankte artikelen !!



Raadpleeg www.nvmp.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer.



Belangrijk

Het is zeer belangrijk de juiste kabel te gebruiken. Een kabel die te dun is zal er voor zorgen dat het vermogen van uw versterker wegvloeit. Als u een kabel met een te lage dempingfactor gebruikt, kunnen er lage tonen verloren gaan alvorens de speaker te bereiken.

Bij het gebruiken dient u in oog te houden dat 2 parallel geschakelde 8 Ohm kabels een weerstand van 4 Ohm genereren.

Speakers in serie schakelen

Het aansluiten van een groot aantal speakers met uw versterker kan resulteren in schade aan uw versterker. Om de gecombineerde impedantie van meerdere identieke speakers die parallel geschakeld zijn, dient u de onderstaande formule te hanteren:

Impedantie van een enkele speaker

----- = Belasting op versterker

Aantal parallel geschakelde speakers

Kijk in de handleiding van uw versterker om te zien welke impedantie uw versterker aan kan.

HULP BIJ PROBLEMEN

Wij raden u aan eerst te testen of een speaker wel echt defect is. Doe dit door de "defecte" speaker om te wisselen met een speaker waarvan u zeker weet dat deze goed werkt. Heeft u dezelfde problemen met deze speaker, dan raden wij u aan onderstaande informatie door te nemen.

Geen uitgangssignaal

Waarschijnlijke reden Actie

Speakerkabels, herverbind alle connectoren

Sluit nieuwe, werkende kabels aan

Check de soldeerverbindingen

Draai schroeven stevig vast

Check kabels en connectoren op beschadigde behuizing

Versterker, wees er zeker van dat het kanaal van uw versterker een signaal ontvangt. De meeste versterkers hebben hiervoor een indicatie LED. Verbind uw speakers met een werkend versterker kanaal.

Haperend signaal

Waarschijnlijke reden Actie

Slechte verbinding en kapotte speakers kunnen een haperend signaal weergeven, maar waarschijnlijk ligt het probleem bij een kabel of connector. Check de soldeerverbindingen en draai de schroeven stevig vast.

Constante brom, lawaai of zoem

Waarschijnlijke reden Actie

Elk constant geluid komt van de versterker, mixer, processor of bron. Check of uw systeem goed geaard is. Check voor lawaaierige PA systeem-apparatuur of elektrische onderdelen. Check of de kabels afgeschermd zijn.

Slechte lage frequentie weergave

Waarschijnlijke reden Actie

Slechte polariteit. Als twee speakers dicht bij elkaar staan en verkeerd aangesloten zijn kunnen ze op de lage frequentie elkaar uitschakelen. Check uw verbindingen en zorg ervoor dat alle speakers identiek zijn aangesloten met een identieke kabel.

Voer zelf geen reparaties uit aan het apparaat; in élk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het apparaat niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van de waarschuwingen in het algemeen en gestelde in deze gebruiksaanwijzing.

Tevens aanvaardt Power Dynamics geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

UK

ACTIVE PA SPEAKERS

Congratulations on the purchase of this Power Dynamics active speaker box including MP3 input.

Please read this manual carefully prior to using the unit.

TO ENSURE MANY YEARS OF TROUBLEFREE USE, PLEASE OBSERVE THE FOLLOWING

☐ Hearing damage:

Power Dynamics loudspeakers are easily generating high sound pressure levels (SPL) sufficient to cause permanent hearing damage to performers, production crew and audience members. Care should be taken to avoid prolonged exposure to SPL in excess of 85 dB.

☐ Make sure that the amplifier is switched off when the speaker box is connected or disconnected.

☐ The box must be installed by a qualified technician who has knowledge of the techniques.

☐ Do not overload the box to avoid damage to the speakers.

☐ Connect the box only to a good quality amplifier: Direct voltage at the amplifier output will damage the speakers

“Clipping” (overdrive) of the amplifier can damage the woofer, tweeter and horn speaker

☐ Do not overload the speakers to avoid damage to the components.

☐ Do not place an open fire (candle, etc.) on top or next to the box - FIRE HAZARD

☐ For indoor use only. If the box is used outdoors, you need to make sure that no humidity can enter the box.

☐ Make sure that the box is placed on a stable, solid surface.

☐ The boxes can be stacked but do not put more than 60kg weight on the box.

☐ The boxes can be hung. Use only strong and approved mounting material. The installation should only be carried out by a qualified technician who has knowledge of the techniques and regulations regarding the mounting/hanging of speaker boxes. During the mounting, make

sure that nobody is standing below the mounting area.

☐ Use only stands which are designed to support the weight of the speaker. Do not attempt to place more than one speaker on a stand designed for a single speaker.

☐ Do not place liquids on the box and protect it against humidity. Humidity can shorten the life time considerably.

☐ Only use suitable means of transportation if you want to move the box – BEWARE OF YOUR BACK!!

☐ If the unit is damaged to an extent that internal parts are visible, DO NOT connect the unit and DO NOT switch it on. Contact your dealer or Tronios.

☐ Never try to repair the unit yourself. It does not contain any user serviceable parts. All repairs must be carried out by a qualified technician.

☐ Set the amplifier to the lowest volume prior to switching it on.

☐ Keep the unit out of the reach of children.

Protect your environment. Recycle packing material whenever possible.



Do not throw a faulty unit into normal Household waste but bring it to a special collection point. A large part of it can be recycled.



Important :

A cable that is too light will result in amplifier power being wasted due to the series resistance of the cable. In addition, loss of low-frequency performance may be experienced due to a degraded damping factor. Keep in mind that two 8 Ohm parallel linked speakers will equal a 4 Ohm load.

Looping speakers

Running too many speakers from a single amplifier channel may result in damage to the amplifier and/or in degraded audio performance. To calculate the combined impedance of multiple identical speakers in parallel, please use the formula below:

Impedance of a single speaker
----- = Amplifier load
Number of speakers connected in parallel

Refer to your power amplifiers owners manual, for information on minimum recommended load impedance.

TROUBLESHOOTING

One certain method of determining if a speaker is faulty is to substitute a speaker that is known to work correctly for the suspected problem speaker. If the "normally correct speaker" is experiencing the same difficulties or problems as the suspected problem speaker, use the information below to isolate the problem.

No output

Possible cause Action

Speaker cables Reseat all connectors

Substitute known good speaker cables

Check solder joints

Tighten set-screws

Inspect cable for damage

Inspect wire or connector for stray strand that may short

Amplifier: Make sure the amplifier channel is being fed a signal. Most amps have a "signal input" LED to indicate the presence of a signal. Re-patch the speaker to an amplifier channel that is known to work.

Intermittent

Possible cause Action

Poor connections While it is possible for a faulty speaker to exhibit intermittent output, it's more likely that an output cable/connector is the problem. Check the soldering on your connectors. Tighten the set-screws.

Constant noise, buzzing and/or humming

Possible cause Action

Faulty electronic : Any constant noise originates in the amplifier, mixer, signal processing, source device in the signal devices, or line-level wiring. Check and correct system grounding as required. Chain check for noisy sources or electronic components. Check wiring for shielding.

Poor low-frequency output

Possible cause Action

Improper polarity: When two speakers in close proximity to each other are connected out-of-polarity, they can partially cancel each other out, especially at low frequencies. Check your speaker cables to be sure they are all identically wired and connected. Check the balanced line signal cables to be sure they are all correctly wired.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Tronios cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

AKTIVBOXEN

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf unserer Power Dynamics Aktivboxen mit MP3 Eingang.

Vor der ersten Inbetriebnahme bitte sorgfältig diese Anleitung durchlesen

FÜR EINEN LANGEN UND SICHEREN BETRIEB BEACHTEN SIE BITTE FOLGENDE VORSICHTSMASSNAHMEN:

Gehörschäden:

Power Dynamics Boxen können sehr hohe Schallpegel erreichen, die bei Publikum, Benutzern und technischem Personal schwere Gehörschäden verursachen können. Achten Sie darauf, dass der Schallpegel nie 85dB übersteigt.

Der Verstärker muss ausgeschaltet sein, wenn die Box angeschlossen oder abgekoppelt wird.

Die Box muss von einem Fachmann installiert werden, der mit der Technik vertraut ist.

Die Lautsprecher nicht überlasten, um Schäden an den Bauteilen zu vermeiden.

Die Box nur an einen Qualitätsverstärker anschließen:

Gleichspannung am Verstärkerausgang kann die Lautsprecher durchbrennen lassen. Clipping (Übersteuerung) des Verstärkers kann den Tieftöner, den Hochtöner und den Hornlautsprecher beschädigen.

Die Box nicht überbelasten, um Schäden an den Lautsprechern zu vermeiden.

Kein offenes Feuer (Kerze, Petroleumlampe) auf oder neben die Box stellen -
FEUERGEFAHR

Die Boxen sind für Gebrauch in Innenräumen ausgelegt. Bei Benutzung im Freien müssen Maßnahmen getroffen werden, die ein Eindringen von Feuchtigkeit verhindern.

Die Box nur auf eine ebene, stabile Fläche stellen.

Die Boxen können gestapelt werden. Es

dürfen jedoch nicht mehr als 60kg Gewicht auf die Box gestellt werden.

Die Boxen können aufgehängt werden. Nur kräftige, geprüfte und zugelassene Haken verwenden. Die Montage muss von einem Fachmann durchgeführt werden, der mit der Technik und den Vorschriften bez. dem Aufhängen/Montieren von Boxen vertraut ist. Während der Montage darf sich niemand unter dem Arbeitsbereich aufhalten.

Nur Stative benutzen, die für das Gewicht der Boxen ausgelegt sind und nicht mehr Boxen auf ein Stativ setzen, als für das Stativ zugelassen sind.

Keine Flüssigkeiten auf die Box stellen und die Box gegen Eindringen von Feuchtigkeit schützen. Feuchtigkeit kann die Lebensdauer der Boxen stark verkürzen.

Nur zweckdienliche Transportmittel benutzen – Schonen Sie Ihren Rücken!!

Wenn das Gerät so stark beschädigt ist, das Innenteile sichtbar sind, NICHT das Gerät ans Netz anschließen und NICHT einschalten. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler oder Tronios.

Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden. Die Box enthält keine vom Benutzer auswechselbaren Teile.

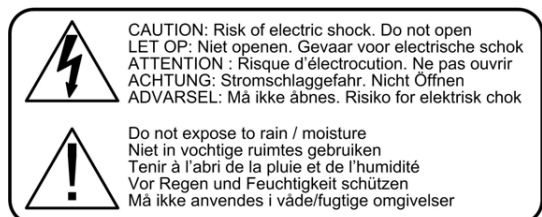
Vor Einschalten des Verstärkers erst die Lautstärkeregel ganz herunterfahren.

Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufstellen.

Umweltschutz:
Verpackungsmaterial
wann immer möglich recyceln



Entsorgung: Das Gerät darf nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle, wo ein großer Teil des Geräts recycelt werden kann.



Wichtig:

Es ist von höchster Wichtigkeit, das richtige Kabel zu benutzen. Wenn das Kabel zu dünn ist, geht Leistung vom Verstärker verloren. Wenn das Kabel einen zu niedrigen Dämpfungsfaktor aufweist, können die tiefen Töne verloren gehen, bevor Sie überhaupt den Lautsprecher erreichen.

Sie müssen berücksichtigen, dass 2 parallel geschaltete 8 Ohm Kabel einen Widerstand von 4 Ohm ergeben.

Lautsprecher parallel schalten

Der Anschluss von mehreren Lautsprechern an einen Verstärker kann den Verstärker beschädigen. Mit der nachstehenden Formel können Sie die kombinierte Impedanz mehrerer identischer Lautsprecher errechnen, die parallel geschaltet sind:

$$\frac{\text{Impedanz jedes einzelnen Lautsprechers}}{\text{Anzahl parallel geschalteter Lautsprecher}} = \text{Belastung am Verstärker}$$

Lesen Sie in der Anleitung Ihres Verstärkers nach, wie viel Impedanz Ihr Verstärker verarbeiten kann.

FEHLERDIAGNOSE

Prüfen Sie zuerst, ob eine Box wirklich defekt ist, indem Sie die defekte Box durch eine andere austauschen, von der Sie sicher wissen, dass sie gut funktioniert. Wenn mit dieser Box dasselbe Problem auftritt, empfehlen wir Ihnen, die nachstehende Fehlerliste zu checken.

Kein Ausgangssignal

Wahrscheinliche Gründe Lösung

Lautsprecherkabel : Nochmals alle Verbinder anschließen.

Schließen Sie neue, betriebsfähige Kabel an

Überprüfen Sie die Lötanschlüsse.

Drehen Sie die Schrauben gut fest

Prüfen Sie den Zustand der Kabel und Verbinder

Verstärker : Prüfen Sie, ob der Kanal Ihres Verstärkers auch ein Signal empfängt.

Dazu besitzen die meisten Verstärker eine Signal-LED. Schließen Sie die Boxen an einen funktionsfähigen Kanal des Verstärkers an.

Signalunterbrechungen

Wahrscheinliche Gründe Lösung

Schlechte Verbindung : Defekte Lautsprecher können Signalunterbrechungen hervorrufen, aber es ist wahrscheinlicher, dass das Problem bei einem Kabel oder Verbinder liegt. Prüfen Sie die Lötanschlüsse und drehen Sie die Schrauben der Verbinder fest.

Ständiges Brummen, Geräusch oder Summen

Wahrscheinliche Gründe Lösung

Defektes, elektrisches Gerät : Ein anhaltendes Geräusch kommt vom Verstärker, Mixer, Prozessor in der Beschallungsanlage oder Audioquelle. Prüfen Sie, ob Ihre Anlage geerdet ist. Suchen Sie nach geräuschvollen Geräten oder elektrischen Teilen. Prüfen Sie, ob die Kabel abgeschirmt sind.

Schlechte Wiedergabe der tiefen Frequenzen

Wahrscheinliche Gründe Lösung

Falsche Verpolung : Wenn zwei Boxen dicht beieinander stehen und verkehrt angeschlossen sind, können sich ihre tiefen Frequenzen gegenseitig ausschalten. Überprüfen Sie alle Anschlüsse und sorgen Sie dafür, dass alle Boxen mit gleichem Kabel gleich angeschlossen sind.

Keine eigenmächtigen Reparaturen oder Veränderungen am Gerät vornehmen, sonst verfällt jeglicher Garantieanspruch. Es besteht kein Anrecht auf Garantie bei Unfällen und Schäden, die durch unsachgemässen Gebrauch und Nichtbeachtung der Sicherheits- und Bedienhinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Power Dynamics übernimmt keine Haftung für Sach- und Personenschäden, sowie Folgeschäden, die durch Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise entstanden sind.

Specifications 178.843 & 178.846 :

MP3 connection and player control
XLR Line In/Out
Mic input XLR/Jack
Treble/Bass control +/- 12dB
Impedance 8 Ohm / Amplifier 4 Ohm
Metal Grill
2-way professional speaker
Clip Indicator

178.843	178.846
12" Hi End speaker	15" Hi End speaker
300mm Mid/Low Woofer	380mm Mid/Low Woofer
Woofer Magnet 50 oz	Woofer Magnet 60 oz
Voice coil 2.5"KSV	Voice coil 3.0"KSV
34mm Titanium driver 13.5 oz	44mm Titanium driver 20.0 oz
Sensitivity 96 +/- 2 dB	Sensitivity 98 +/- 2 dB
Freq Response 50Hz – 18 kHz -10dB	Freq Response 40Hz – 18 kHz -10dB
Power max 300W	Power max 400W
Dimension 46 x 37.5 x 65cm	Dimension 53 x 47.5 x 76.5cm
Weight 18kg net	Weight 25kg net